

## Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: siehe Preisliste



### **VITOCELL 100-W**

**Untergestellter Speicher-Wassererwärmer für Wandgeräte**  
aus Stahl, mit Ceraprotect Emaillierung  
Typ CUGB/CUGB-A  
untergestellt, 120 und 150 Liter Inhalt

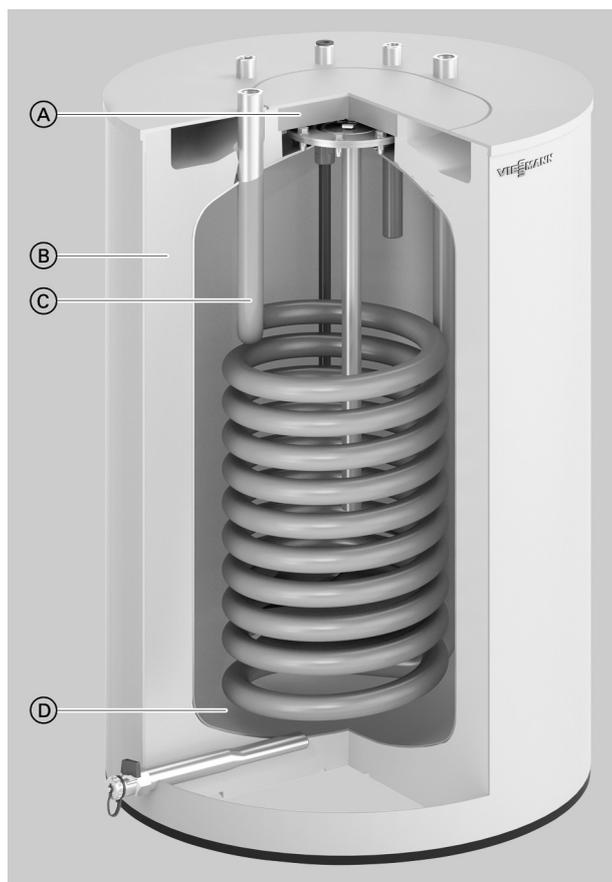
## Produktinformation

Der Vitocell 100-W ist ein preisgünstiger Speicher-Wassererwärmer. In der Ausführung bis 150 l Volumen kann er platzsparend unter das Wandgerät (z. B. Gas-Brennwertheizkessel Vitodens 300-W) gestellt werden.

## Die Vorteile auf einen Blick

- Speziell für die Trinkwassererwärmung in Verbindung mit Wandgeräten.
- Korrosionsgeschützter Speicherbehälter aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung.
- Zusätzlicher kathodischer Schutz über Magnesium-Schutzanode, Fremdstromanode als Zubehör lieferbar.
- Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel.

Vitocell 100-W, Typ CUGB/CUGB-A, 120 und 150 l



- Ⓐ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- Ⓑ Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- Ⓒ Heizwendel
- Ⓓ Korrosionsgeschützter Speicherbehälter aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung

## Technische Angaben

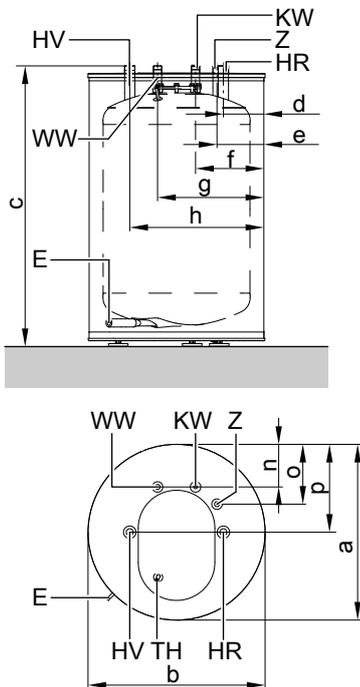
- Untergestellt
- Innenbeheizt, aus Stahl, mit Ceraprotect-Emaillierung

Vitocell 100-W, Farbe: Vitopearlwhite

### Technische Daten

Typ		CUGB	CUGB-A	CUGB	CUGB-A
<b>Speicherinhalt</b> (AT: Tatsächlicher Wasserinhalt)	l	120		150	
<b>Heizwasserinhalt</b>	l	6,5		6,5	
<b>Bruttovolumen</b>	l	126,5		156,5	
<b>DIN-Register-Nr.</b>		beantragt			
<b>Anschlüsse (Außengewinde)</b>					
Heizwasservor- und -rücklauf	R	1	1	1	1
Warm- und Kaltwasser	R	¾	¾	¾	¾
Zirkulation	R	¾	¾	¾	¾
<b>Zul. Betriebsdruck</b>					
Heiz- und trinkwasserseitig	bar MPa	10 1	10 1	10 1	10 1
<b>Zul. Temperaturen</b>					
– Heizwasserseitig	°C	160	160	160	160
– Trinkwasserseitig	°C	95	95	95	95
<b>Bereitschaftswärmeaufwand</b>	kWh/24 h	1,015	0,866	1,041	0,853
<b>Abmessungen</b>					
Länge a	mm	582	634	634	634
Breite b	mm	∅ 582	∅ 634	∅ 634	∅ 634
Höhe c	mm	929	929	958	958
<b>Gewicht</b>	kg	55	58	61	61
Heizfläche	m <sup>2</sup>	1,0	1,0	1,0	1,0
<b>Energieeffizienzklasse</b>		B	A	B	A

### Vitocell 100-W, Typ CUGB/CUGB-A, 120 und 150 l



- E Entleerung
- HR Heizungsrücklauf
- HV Heizungsvorlauf
- KW Kaltwasser
- WW Warmwasser
- TH Tauchhülse für Speichertempersensor (Innendurchmesser 7 mm)
- Z Zirkulation

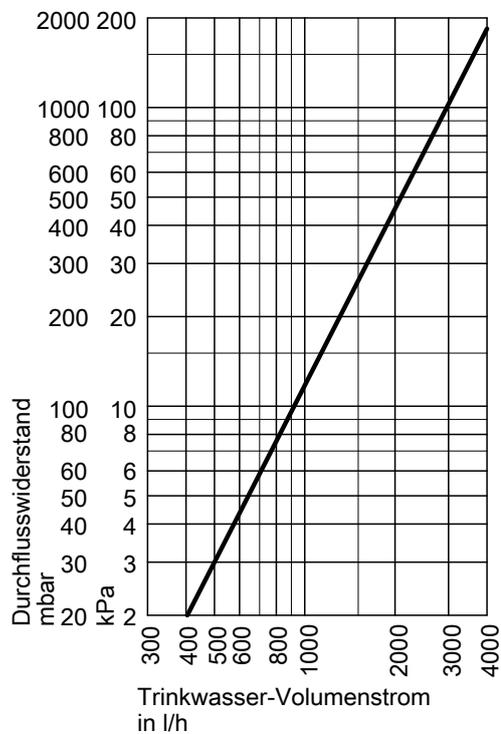
5369912

## Technische Angaben (Fortsetzung)

Maßtabelle

Typ		CUGB	CUGB-A	CUGB	CUGB-A
Inhalt		120 l		150 l	
a	mm	582	634	634	634
b	mm	582	634	634	634
c	mm	929	929	958	958
d	mm	137	163	163	163
e	mm	158	184	184	184
f	mm	229	255	255	255
g	mm	353	379	379	379
h	mm	445	471	471	471
n	mm	141	167	167	167
o	mm	198	224	224	224
p	mm	291	317	317	317

## Trinkwasserseitiger Durchflusswiderstand



Vitocell 100-W (Typ CUGB, CUGB-A)

## Technische Angaben (Fortsetzung)

### Trinkwasser-Leistungsdaten bei Nenn-Wärmeleistung

Nenn-Wärmeleistung des Wandgeräts zur Trinkwassererwärmung	kW	16	18	19	22	24	25	32
Trinkwasser-Dauerleistung bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C und einer mittleren Kesselwassertemperatur von 78 °C	kW l/h	16 390	18 440	19 465	22 540	24 590	24 590	24 590
Leistungskennzahl $N_L$ nach DIN 4708								
Speicherinhalt 120 l		1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
150 l		1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
Kurzzeitleistung während 10 Minuten								
Speicherinhalt 120 l	l/10 min	153	153	153	153	153	153	153
150 l	l/10 min	173	173	173	173	173	173	173

## Auslieferungszustand

### Vitocell 100-W, Typ CUGB und CUGB-A

#### 120 und 150 l

Speicher-Wassererwärmer aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung

- Eingeschweißte Tauchhülse für Speichertemperatursensor
- Eingeschraubte Stellfüße
- Magnesium-Schutzanode
- Angebaute Wärmedämmung

Farbe des epoxidharzbeschichteten Blechmantels Vitoppearlwhite

## Zubehör

### Zubehör zur Verbindung mit Wandgeräten

Die Anschluss-Sets für den Anschluss der Speicher-Wassererwärmer an die jeweiligen Wandgeräte sind als Zubehör lieferbar und müssen mitbestellt werden.

Detailbeschreibung siehe Preisliste.

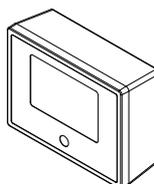
### Sicherheitsgruppe nach DIN 1988

- Membran-Sicherheitsventil 10 bar (1 MPa): **Best.-Nr. 7180 097**
- DN 15 für Aufputzinstallation
- Max. Beheizungsleistung: 75 kW

### Thermometer, digital

#### Best.-Nr. ZK05265

- Zur Montage an die Wand
- Digitale Anzeige von zwei Temperaturen



### Fremdstromanode

#### Best.-Nr. 7265008

- Wartungsfrei
- An Stelle der mitgelieferten Magnesium-Schutzanode

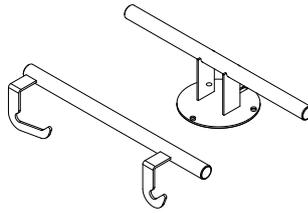
## Zubehör (Fortsetzung)

### Tragehilfe

Zur leichteren Einbringung von stehenden Speicher-Wassererwärmern.

#### Best.-Nr. ZK05266

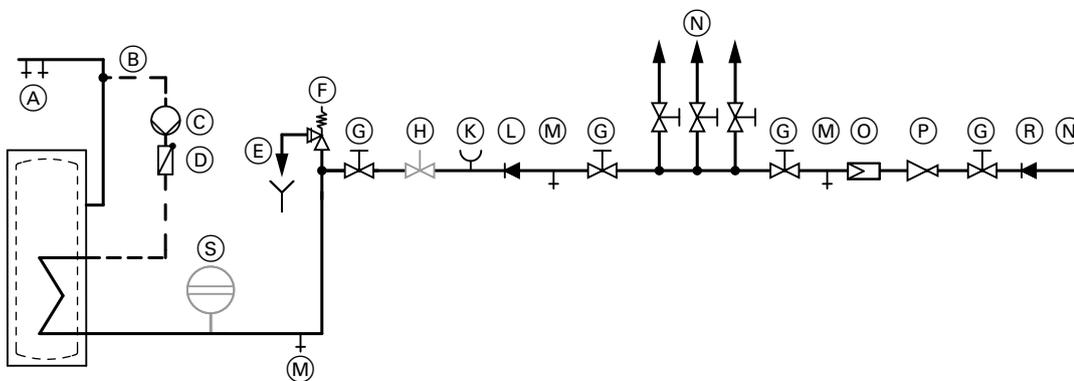
- Für Speicherinhalt bis 300 Liter
- Für Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum



## Planungshinweise

### Trinkwasserseitiger Anschluss

Anschluss nach DIN 1988



- |  |  |
|--|--|
| (A) Warmwasser                               | (K) Manometeranschluss                                 |
| (B) Zirkulationsleitung                      | (L) Rückflussverhinderer                               |
| (C) Zirkulationspumpe                        | (M) Entleerung   |
| (D) Rückschlagklappe, federbelastet          | (N) Kaltwasser   |
| (E) Beobachtbare Mündung der Ausblaseleitung | (O) Trinkwasserfilter                                  |
| (F) Sicherheitsventil                        | (P) Druckminderer                                      |
| (G) Absperrventil                            | (R) Rückflussverhinderer/Rohrtrenner                   |
| (H) Durchflussregulierventil                 | (S) Membran-Druckausdehnungsgefäß, trinkwassergeeignet |
- Einbau und Einstellung des max. Wasserdurchflusses entsprechend der 10-Minuten-Leistung des Speicher-Wassererwärmers wird empfohlen.

#### Das Sicherheitsventil muss eingebaut werden.

Empfehlung: Sicherheitsventil über der Speicheroberkante montieren. Dadurch braucht der Speicher-Wassererwärmer bei Arbeiten am Sicherheitsventil nicht entleert werden.

### Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wassererwärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasser-Verordnung hat und vorhandene Wasseraufbereitungsanlagen mängelfrei arbeiten.

### Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entspricht der Ausführung C nach DIN 1988-200.

### Planungsanleitung

Weitere Hinweise zur Planung und Auslegung siehe Planungsanleitung „Zentrale Trinkwassererwärmung mit Speicher-Wassererwärmern Vitocell“ und Planungsanleitungen Vitodens, Vitopend und Vitoladens.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Systemen gemäß EN 12828 / DIN 1988 bzw. Solaranlagen gemäß EN 12977 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden. Speicher-Wassererwärmer sind ausschließlich für die Bevorratung und Erwärmung von Wasser in Trinkwasserqualität, Heizwasser-Pufferspeicher ausschließlich für Füllwasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Sonnenkollektoren sind nur mit vom Hersteller freigegebenen Wärmeträgermedien zu betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifischen und zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck, als zur Gebäudeheizung oder Trinkwassererwärmung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Gerätes bzw. unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Gerätes durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss.

Fehlgebrauch liegt auch vor, wenn Komponenten des Systems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden (z. B. durch direkte Trinkwassererwärmung im Kollektor).

Die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere zur Trinkwasserhygiene, sind einzuhalten.

Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Ges.m.b.H.  
A-4641 Steinhaus bei Wels  
Telefon: 07242 62381-110  
Telefax: 07242 62381-440  
[www.viessmann.at](http://www.viessmann.at)

Viessmann Werke GmbH & Co. KG  
D-35107 Allendorf  
Telefon: 06452 70-0  
Telefax: 06452 70-2780  
[www.viessmann.de](http://www.viessmann.de)

5369912